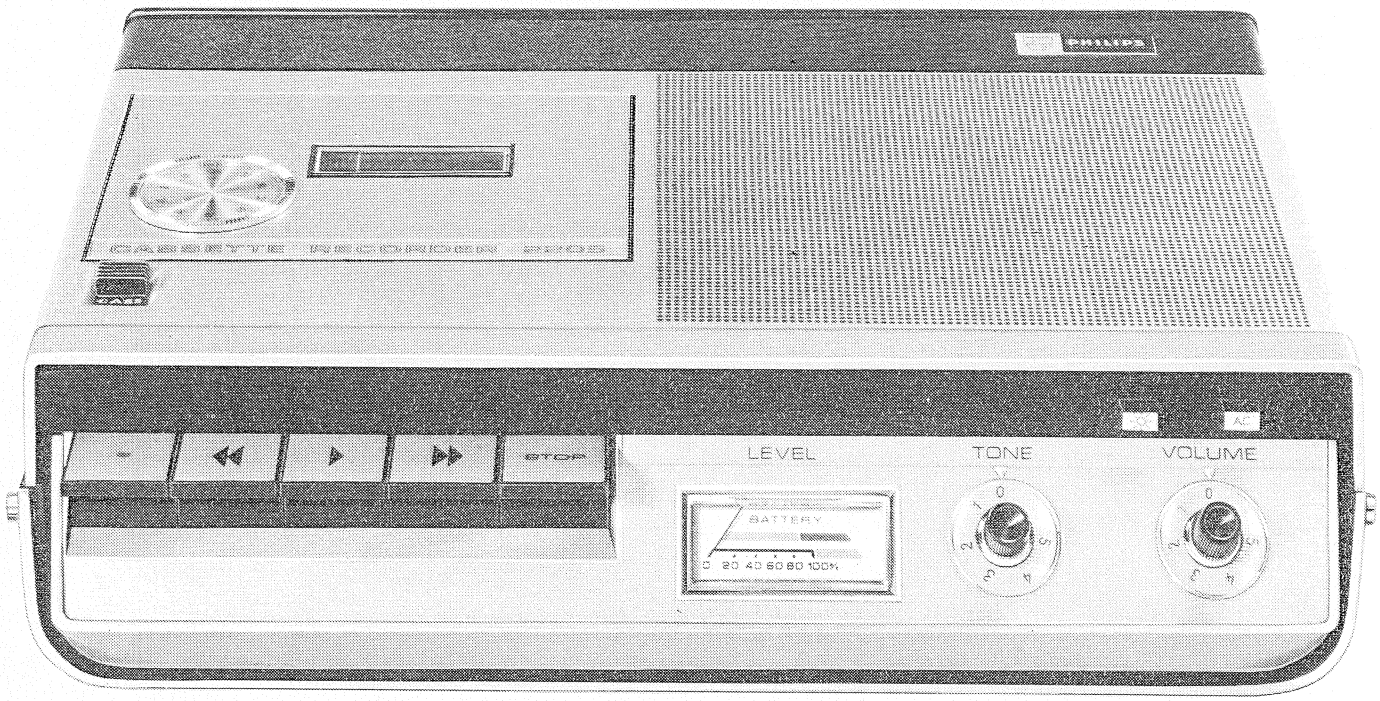
PHILIPS

N 2205

OPERATING INSTRUCTIONS
MODE D'EMPLOI
GEBRUIKSAANWIJZING
BEDIENUNGSANLEITUNG
INSTRUCCIONES DE MANEIO
ISTRUZIONI PER L'USO



BATTERY/MAINS CASSETTE RECORDER
MAGNETOPHONE A CASSETTE PILES/SECTEUR
BATTERIJ/NET-CASSETTERECORDER
BATTERIE/NETZ-CASSETTEN-RECORDER
MAGNETOFONO DE CASSETTE BATERIA/RED
REGISTRATORE A CARICATORE AD ALIMENTAZIONE MISTA

ENGLISH			PAGE 4
	FRANÇAIS		PAGE 12
		NEDERLANDS	PAGINA 20
DEUTSCH			SEITE 27
	ESPAÑOL		PAGINA 38
		ITALIANO	PAGINA 45

RECORD ANYWHERE
PLAY BACK ANYWHERE . . .

. . . The ability to do this is yours with this portable battery/mains cassette recorder. It operates either from internal batteries or connection to an A.C. mains supply if you wish to conserve the batteries.
The combination of the Compact Cassette system, and all-transistor circuit techniques enables the recorder to play back or record at any moment.
Suitably arranged controls give error proof operation. The recorder can be used either in the horizontal or vertical position.

Recording

- With the sensitive and easily handled microphone you can record conversations, singing, instrumental music or other sounds of interest. The microphone incorporates a switch which enables you to start and stop the motion of the tape from the microphone itself.
- Recordings can also be made from a radio, amplifier, record player or second recorder, if such equipment is connected to the cassette recorder. (Do not record from a radio by holding the microphone in front of the radio loudspeaker: results obtained in this way are invariably inferior and disappointing.)
- Connection of a telephone coil allows telephone calls to be recorded. (Not permitted in Great Britain.)

Playback

The recordings made can be reproduced through:

- The large built-in loudspeaker which provides sound of very good quality and high volume.
- A loudspeaker enclosure, the acoustics of which give sound of even better quality.
- A radio, amplifying installation or second recorder connected to the cassette recorder.
- Headphones, if you wish to listen without disturbing others.

Compact Cassettes

You can record over the full length of the recording tape in these cassettes in two directions. Each cassette thus gives you two recording "tracks", each track being approximately half the width of the tape. When one track is full, the other track is made available for use simply by turning the cassette over. The cassette identifies the track on each side by the figure 1 or 2. Both ends of the tape are attached by a length of non-magnetic leader tape to the rotating hubs, threading of the tape therefore being unnecessary. This being so, the cassette is ready for immediate use. At any time, not only at the end of the tape, the cassette can be replaced by another or turned over in order to change from the one track to the other.
Compact Cassettes are available in three versions*:

- C-60 : playing time 2 x 30 minutes;
- C-90 : playing time 2 x 45 minutes;
- C-120: playing time 2 x 60 minutes.

Note: On account of the non-magnetic leader tape, it is necessary when starting at the very beginning of a tape to allow the cassette to wind on for about seven seconds before starting to record.

* Our Compact Cassettes conform to the highest quality standards. For best results, therefore, you are recommended to use only our cassettes with your recorder.

Musicassettes

These are Compact Cassettes containing pre-recorded music. All types of music are available.
Musicassettes are safeguarded against accidental erasure of the tape and are usable on all Compact Cassette equipment.

The recording of radio programmes and copying of gramophone records is permissible only so far as copyright or other rights of third parties are not thereby infringed.

CONNECTIONS AND CONTROLS

Fig. 1, 2, 3 and 4

1 = **connection socket** for remote control and headphones

2 = **connection socket** for microphone, radio, amplifier, record player, second recorder and telephone coil
3 = **cassette holder**
4 = **programme indicator disc** - for rapid location of recordings
5 = **cassette holder release knob** - pull this back to open the cassette holder (but only if the start key (9) is not depressed)
6 = **handle** - by which the recorder is carried; the handle is turned up and pulled out
7 = **record key** - press this and the start key (9) together to record
8 = **rewind key** - press to rewind at speed to the start of a recording or to the start of the tape (rewinding can be stopped with key 11)
9 = **start key** - press to start recording and playback
10 = **wind key** - press to wind at speed to the start of a recording or to the end of the tape (winding can be stopped with key 11)
11 = **stop key** - press to bring recording, playback and fast winding to an end
12 = **recording level/battery voltage indicator** (on/off indicator on mains operation) - for checking the recording level and the battery voltage
13 = **tone control** - for adjustment of the high notes on playback
14 = **push-button** - on battery operation the recording level indicator lights up when this is pressed
15 = **recording level/volume control** - for adjusting the recording level during recording and the volume during playback
16 = **mains switch** - press to switch over from battery to mains operation
17 = **voltage selector** - for adjusting the recorder to the local mains voltage on mains operation
18 = **connection socket** for mains lead
19 = **connection socket** for loudspeaker enclosure

All keys except the stop key lock into position when pressed and are released by pressing the stop key (11).

The figures, indicating the connection sockets and controls, are the ones referred to in the text.

SUPPLY

Battery

The recorder operates on six 1.5 V torch batteries measuring about 2″ (50 mm) in length and 1″ (25 mm) in diameter (U11 type, R14 or C cells). It is best to use metal cased high-power batteries; these last longest and reduce the danger of the recorder being damaged due to battery leakage. Batteries remaining under load, exhausted batteries and batteries unused for a lengthy period may eventually start lo leak. Always switch off the recorder after use, therefore, by pressing the stop key (11), and remove the batteries if exhausted or if the recorder is not to be used again for a long time. With the recorder set for mains operation, the batteries need not be removed unless the recorder is to be powered only from the mains over a lengthy period.

Inserting the batteries

- With your thumb on the arrow, press the cover on the base of the recorder as far to the rear as possible and lift it off (Fig. 5).
- Insert the batteries as shown by the scheme in the battery compartment (Fig. 6) and replace the cover by fitting the studs into the recesses of the battery compartment and pushing it to the front.

Battery life

If the recorder is in use for about two hours per day (and depending to some extent on the playback volume) a set of fresh batteries will last approximately twenty hours.

Checking the battery voltage

- Before making a recording, check that the pointer of the indicator (12) deflects into the green area (Fig. 7A) when the start key (9) is depressed. If the pointer remains in the upper red area (Fig. 7B), the batteries are no longer fit for use and must be replaced.
- Having completed this check, press the stop key (11).

Mains

Before connecting the recorder to the mains, it is imperative to ensure that the equipment is set for operation on the same voltage as that of your mains supply. Check, therefore, that the number appearing in the small window (17) on the left of the mains connection socket (18) corresponds to the local mains voltage. If it does not, turn the red screw above with a screwdriver until the desired number appears in the window and a click is heard. The screw can be turned only anti-clockwise from the number 220, only clockwise from 110, and both clockwise and anti-clockwise from 127 and 240. The recorder can be adjusted in this way for operation on 110 (100-120), 127 (120-130), 220 (200-230) or 240 (230-250) V, (50 or 60 Hz) A.C.

Now insert the female plug on the mains lead into socket 18 of the recorder (the plug fits the socket in only one position) and insert the mains plug in the wall socket. (If necessary, the mains lead must be connected to a suitable mains plug. If you are in doubt about the correct method of connection, ask your dealer.)

Switching the mains supply on and off

- Switch on the mains supply by depressing the mains switch (16), the indicator (12) then lighting up.
- Switch off the mains supply by pressing the mains switch a second time, whereupon the indicator light extinguishes.

Note: In changing over from mains to battery supply, be sure to remove the mains lead from the recorder.

INSERTING AND REMOVING THE CASSETTE

The cassette holder can be opened and closed only if the start key (9) is not depressed. To release the start key if necessary, press the stop key (11).

Inserting

- Pull knob 5 towards you. The cassette holder (3) will now spring up and open.
- With the desired side of the cassette uppermost, and with the open part towards the control panel, push the cassette into the holder (Fig. 8).
- Press the cassette holder down at the front until the holder locks in position.

Removing

- Pull knob 5 towards you. The cassette holder (3) will now spring up and open and the cassette can be removed.

PROGRAMME INDICATOR

The red indicator in the window of the cassette holder (3) can be moved from left to right and vice versa above the tape by means of the programme indicator disc (4). The tape is visible through the windows in both the cassette holder and cassette.

Before recording, turn the disc until the red line and its mirror image coincide with the outermost winding of the tape on the right-hand reel (Fig. 9). The point at which the recording commences is then indicated by the number opposite the small triangle.

To locate this recording later, set the disc to this number and wind or rewind the tape until the red line and its mirror image again coincide with the outermost winding of the tape on the right-hand reel.

Remove the index label from the cassette box and write the number and title of each recording on the inner side. Additional notes can be made on the back of the label and the cassette itself.

Fold the label the other way round and return it to the box. Any notes you have made can then be read through the lid (Fig. 10).

Note: The programme indicator disc can also serve in compiling an index for the contents of a Musicassette. In this event, wind the tape fully back, set the disc to "0" and then turn it until the red line lies above the start of the particular item being indexed.

CONNECTIONS

Microphone

- Insert the 3-pin plug in socket 2.
- Insert the 5-pin plug in socket 1 if remote control is desired. (See "Remote Control", Page 8.)

Note: For extending the microphone lead or to connect two microphones the connection/extension cable N 6206 is available.

NOTE FOR USERS IN GREAT BRITAIN

Special instructions for the connection of the recorder to radios, amplifiers, etc. are given for users in Great Britain. These instructions start on Page 8.

N.B. Never connect your recorder to a radio, television receiver or record player etc. employing an A.C./D.C. chassis unless a special tape recorder socket is provided. If in doubt, in the interests of safety, it is essential that you consult your dealer.

Radio

Radio with round recorder socket "⊙⊙"

- Insert the 5-pin (or, if necessary, the 3-pin) plug of the EL 3768/10 connecting cable in the recorder socket of the radio and the 3-pin plug in socket 2 of the recorder.

Radio without round recorder socket

- Insert the 3- or 5-pin plug of the EL 3768/10 connection cable in socket 2 of the recorder, and the other plug in the socket connector of the EL 3768/06 adapter cable.
- Connect the banana plugs of the adaptor cable to the radio as follows:
  black plug (earth) in a socket marked "⏚";
  red plug (recording) in the non-earthed socket of a flat, 2-pole recorder connection ("⊙⊙"), if any, or of the extension loudspeaker output ("🔈");
  white plug (playback) in the non-earthed socket of the gramophone connection ("⊙"). If this socket is suitable only for flat 5-pin plugs, use the 978/AG 7022 adaptor and connect the white plug to the left or right-hand socket of the adaptor.

Amplifier

- The connections are the same as those applying in the case of radios.

Record player

Record player with round 5-pin plug

- Insert the plug of the record player lead in socket 2 of the recorder.

Record player with round 3-pin plug

- Insert the plug of the record player lead in the 5-pole socket connector of the EL 3768/08 adaptor and insert this in socket 2 of the recorder.

Record player with flat 5-pin plug

- Insert the plug of the record player lead in the 5-pole socket connector of the EL 3768/02 adaptor cable and insert the 3-pin plug of this cable in socket 2 of the recorder.

Record player with banana plugs

- Insert the banana plugs of the record player lead in the 978/AG 7022 adaptor, the black plug in the centre socket and the other plug(s) in the left or/and right-hand socket.
- Insert the adaptor in the 5-pole socket connector of the EL 3768/02 adaptor cable and insert the 3-pin plug of this cable in socket 2 of the recorder.

Record player with built-in amplifier

- The connections are the same as those applying in the case of radios.

Second recorder

- Insert the 3-pin plug of the EL 3768/10 cable in socket 2 of this recorder and the 5-pin plug in the diode socket of the second recorder.

Headphones

- Insert the plug of the EL 3775/85 headphones in socket 1 of the recorder.

Telephone coil

- Insert the plug of the N 6708 telephone coil in socket 2 of the recorder. (This telephone coil is not available in Great Britain.)

Loudspeaker enclosure (8 ohms)

- Insert the plug of the loudspeaker enclosure in socket 19 of the recorder. When this is done, the internal loudspeaker of the recorder is automatically switched off. **Note for Great Britain:** If your loudspeaker enclosure is not fitted with the necessary plug, this can be obtained from your dealer (code number 264 30041).

CONNECTION INSTRUCTIONS FOR GREAT BRITAIN

Your recorder is supplied with a EL 3768/10 connecting lead, which enables it to record from, and playback through, radios, amplifiers, etc. fitted with a 5-pole DIN tape socket. The EL 3768/10 lead can also be connected to the corresponding socket of another tape recorder, so that tapes can be copied from one machine on to the other. The 3-pin plug of the connecting lead should be inserted in socket 2 of your recorder, and the 5-pin plug inserted in the TAPE or DIODE socket of the radio, amplifier or other tape recorder being used.

Note 1: The recording level will not usually be affected by the volume and tone controls on the radio/amplifier.
Note 2: Playback through the radio or amplifier will also be possible with this connection.

For use with equipment not having a DIN tape socket, the 5-pin plug of the connecting lead may be replaced by a plug or plugs of the kind required. In this case, one of the wires of the connecting lead (the one wired to pin 1 of the 3-pin plug) is used for the recording signal, and the other (the one wired to pin 3 of the 3-pin plug) is used for the playback signal. The screening of the lead should be used as a common earth wire. When recording or playing back via stereo equipment in this way, it may be necessary to connect both stereo channels together.
Should either the recording or playback signals be found to be too strong, a resistor may be connected in series with the appropriate wire. The value of this resistor must be found experimentally, and in case of difficulty you should consult your dealer.
Crystal or ceramic pick-ups may be connected directly to socket 2 with a standard 5-pole DIN plug. Pins 5 and 3 of the plug should be used for the right and left hand channels respectively, and pin 2 for the earth (screening) wire.

USE OF THE MICROPHONE

The microphone can be:
- held in the hand;
- used as a table microphone;
- attached to clothing.

To use as a table microphone, slide the microphone into the stand bracket until it is clamped. The bracket can now be turned into the required position (Fig. 11A).
If the microphone is to be attached to clothing, slide the microphone into the bracket as far as the rocker switch and turn the foot of the stand backwards (Fig. 11B). The microphone can then be hung on the clip so formed.
To prevent unwanted noise, avoid unnecessary movement of the microphone and microphone cable as far as possible. Do not position the microphone on the same table as the recorder, since doing so may result in the microphone picking up unwanted noise from the recorder.
When recording speech, best results are obtained if the distance between mouth and microphone is about 12″ (30 cm). When recording singing or instrumental music, the best position for the microphone must be found by making trial recordings as required.

Remote control

The microphone is equipped with a rocker switch by which, with the start key on the recorder depressed, the tape motion can be started and stopped from the microphone.
- To start: press the lower part of the switch, whereupon a red strip appears at the top of the switch (Fig. 11C).
- To stop: press the upper part of the switch whereupon the small red strip disappears.

For fast winding or rewinding at any time the switch must first be moved to the starting position.
Remote control can also be employed during recording from a radio etc., e.g. to cut out programme announcements and also during playback. In this case, only the plug which fits into socket 1 is connected.

Note: Always press the stop key (11) when recording or playback is at an end.

RECORDING

Introduction

- During recording, a previous recording on the same section of tape is automatically erased.
- The strength at which the sound is recorded on the tape determines the quality of the sound obtainable on playback. If the "recording level", as this is called, is too low, too much noise (hiss) will be heard on playback. If the recording level is too high, distortion will be heard on playback. The recording level is adjusted with the recording level control (15) and can be checked by reference to the recording level indicator (12). The recording level can be set prior to commencement of recording, but, if circumstances rule out this method, the level may also be adjusted during recording. On mains operation the recording level indicator is automatically illuminated, but, on battery operation, the indicator is illuminated by keeping the push-button 14 depressed.
- Recording is not affected by the position of the volume and tone controls of a radio etc. equipped with a recorder connection socket.
- If recording from a radio etc. not having a recorder connection socket, set the volume control to normal listening level and the tone control(s) to maximum treble.

Recording

- Connect the microphone, radio, amplifier, record player or second recorder to socket 2.
- Insert a cassette in the cassette holder (3).
- Press the record key (7).
- Speak or sing into the microphone or let the other equipment operate, turning the recording level control (15) clockwise to the point where, during the loudest passages, the pointer of the recording level indicator (12) just reaches the 100% (Fig. 13A). The recording level is then correctly adjusted. Should the pointer fail to reach the 100% (Fig. 13B), the recording level is too low, whilst if the pointer moves continuously past the 100% (Fig. 13C), the level is too high.
- Now press the record key (7) fully down and, whilst holding it there, press the start key (9) and start to record. Check the recording level from time to time, adjusting it, gradually, as necessary.
- To stop, press the stop key (11).

Note: At the end of the cassette the tape stops automatically and the motor of the recorder is switched off. Depressed keys, however, will remain in position and you therefore hear a signal warning you to press the stop key in order to prevent the pressure roller in the driving mechanism from being distorted.

PLAYBACK

a. Via the loudspeaker of the recorder

- Insert a recorded cassette in the cassette holder (3).
- Press the start key (9).
- Adjust the volume to the required level with the volume control (15).
- Adjust the tone as required with the tone control (13).
- To stop, press the stop key (11).

b. Via a loudspeaker enclosure

- Connect the loudspeaker enclosure to socket 19.
- Otherwise proceed as described under a.

c. Via a radio, amplifier, second recorder or record player

- Insert a recorded cassette in the cassette holder (3).
- Connect the radio, amplifier, second recorder or record player to socket 2.
- Adjust the radio or amplifier for recorder or gramophone playback or switch the second recorder to function as amplifier.
- Press the start key (9).
- Adjust the volume and tone required on the radio, amplifier, second recorder or record player.
- Mute the loudspeaker of the recorder if desired by turning the volume control (15) to "0".
- To stop, press the stop key (11).

d. Via headphones

- Insert a recorded cassette in the cassette holder (3).
- Connect the headphones to socket 1.
- Press the start key (9).
- Set the volume control (15) to "0" to ensure that no sound is heard from the loudspeaker of the recorder. The volume when playing back via the headphones is constant and cannot be adjusted.
- To stop, press the stop key (11).

ERASING WITHOUT RECORDING

A recording can be erased from the tape without a new recording being added. To do this:

- Turn the recording level control (15) to "0".
- Press the record key (7) and start key (9) at the same time.
- To stop, press the stop key (11).

SAFEGUARD AGAINST ACCIDENTAL ERASURE

You can prevent the accidental erasure of your recordings, some of which will hold great value for you, in the following way. With a screwdriver or other suitable object, break out the little flap on the back of the cassette opposite the 2 (for a recording on side 1) or that opposite the 1 (for a recording on side 2) - Fig. 12.
Thereafter, with the cassette in the recorder, the record key (7) cannot be depressed, in consequence of which the cassette can only be played back.

CARRYING CASE

A handy case, type N 6706, designed to allow the recorder to be operated whilst in the case, is available. The case offers space for the recorder, microphone and connecting cable and is a most practical item when the recorder is used outdoors.

MAINTENANCE

In normal circumstances your recorder will require no special attention in the way of maintenance. It is recommended, however, to remove from time to time the oxide dust which has collected on and around the magnetic heads. For this purpose, our cleaning tape, type 811/CCT, must be used. Furthermore, it is a good plan to have your dealer examine the recorder perhaps once a year or after every 500 hours of operation. Then, the equipment can be cleaned, checked and adjusted where necessary, and parts subject to wear can be replaced in good time.

Notes:

1. Excessive heat being bad for the recorder, batteries and cassettes alike, ensure that they are not exposed to direct sunshine for any great length of time.
2. Keep the recorder away from sand, for the mechanism can be damaged should sand get into it.
3. The driving mechanism must not be lubricated!

STORAGE OF CASSETTES

Protect your cassettes against dust etc. by returning each cassette to its box immediately after use.
Store the cassettes at room temperature, not very close to loudspeakers or transformers, and away from the sun.

ACCESSORIES

(obtainable from your dealer)

- Microphones; a range of general purpose microphones is available. The microphone supplied is type N 8206/50.
- Connection/extension cable for microphones, N 6206.
- Telephone coil, N 6708 (not available in Great Britain).
- Headphones, EL 3775/85.
- Loudspeaker enclosure, 22 RH 481 or 22 RH 482.

- Carrying case, N 6706.
- Adaptor cables and plugs for connecting different types of radios and record players.
- Compact Cassettes C-60, C-90 and C-120.
- Cleaning tape, 811/CCT.

For the illustrations of these accessories see Page 55.

Additional accessories for Great Britain only

- Connecting leads:
  EL 3768/10, Recording/Playback lead with 3-pin DIN plug at one end and 5-pin DIN plug at the other.
  EL 3768/03, Recording/Playback lead with 3-pin DIN plug at one end and three loose cores at the other.
  EL 3768/14, Recording/Playback lead with 5-pin DIN plugs at both ends.
- Plugs:
  2-pin DIN external loudspeaker plug (code number 264 30041).
  5-pin 180° DIN plug microphone/radio/record player (code number 264 40023).
  5-pin 270° DIN plug for headphones (code number 264 40024).
- Compact Cassettes:
  C-30 postal pack.

TECHNICAL DATA
(subject to alteration)

- Supply voltage on battery operation: 9 V (6 batteries of 1.5 V).
- On mains supply, switchable for 110, 127, 220 and 240 V (50 and 60 Hz) A.C.
- Output amplifier with 1 W (battery) or 1.25 W (mains) continuous power ± 1 dB.
- Consumption: approx. 1.1 W (battery);
  approx. 6 W (mains).
- All-transistor amplifier.
- Tape speed: 1⅞"/sec (4.75 cm/sec).
- Maximum playing time: 2 x 60 min (C-120).
- Frequency range: 80 - 10,000 Hz (DIN) and within 6 dB.
- Signal/noise ratio: better than 45 dB (DIN).
- Wow and flutter: ⩽ 0.4%, measured with EMT 420.
- Fast wind time per side:
  80 sec for a C-60 Compact Cassette;
  120 sec for a C-90 Compact Cassette;
  160 sec for a C-120 Compact Cassette.
- Permissible ambient temperature: –5 - + 50 °C (23 - 122 °F). Insert new batteries before operation below –5 °C/23 °F.
- Input/output socket (2), 5-pole, 180 ° DIN:
  a. Input for:
  microphone, radio, amplifier, telephone coil (pins 1 and 4 parallel): 0.2 mV/2 k ohms (with lead EL 3768/03 approx. 200 mV/1.5 M ohms);
  record player, second recorder (pins 3 and 5 parallel): 100 mV/1 M ohms.
  b. Output for:
  radio, amplifier, second recorder (pins 3 and 5 parallel): 0.5 V/20 k ohms.
  Pin 2 = earth.

  Note: With the EL 3768/03 lead a low sensitivity input of approx. 200 mV/1.5 M ohms between the red and black (earth) connections and an output of 0.5 V/20 k ohms between the white and black (earth) connections are provided.
- Connection socket (1), 5-pole, 240° DIN, for:
  remote control (pins 1 and 5);
  headphones (pins 2 and 4): 200 mV/1.5 k ohms.
- Connection socket (19) for loudspeaker enclosure: 8 ohms.
- Dimensions: 10¼" x 7⅝" x 2¾" (260 x 195 x 65 mm).
- Weight (with batteries): approx. 5½" lbs (2.5 kg).
- Suitable for use in the tropics.

ÜBERALL AUFNEHMEN - ÜBERALL WIEDERGEBEN . . .

Mit dem Philips Cassetten-Recorder N 2205 besitzen Sie ein vollwertiges Tonbandgerät für Aufnahme und Wiedergabe. Das auf der ganzen Welt millionenfach bewährte Compact-Cassetten-System ermöglicht jedermann eine sichere und unübertroffen einfache Bedienung. Aus Batterien gespeist, kann das Gerät unabhängig vom Lichtnetz benutzt werden; andererseits kann es durch das eingebaute Netzteil auch an die Steckdose angeschlossen werden, wenn die Batterien geschont werden sollen.

Die Bedienung Ihres neuen Cassetten-Recorders N 2205 ist so einfach, daß eine Anleitung eigentlich kaum notwendig ist. Sie sollten dennoch nicht versäumen, diese Bedienungsanleitung einmal zu studieren, sei es, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, sei es, wenn Sie schon die ersten Erfahrungen mit dem Recorder gewonnen haben. Sie erfahren dabei weitere Einzelheiten über die Einsatzmöglichkeiten und die Bedienung des Gerätes.

Der CassettenRecorder N 2205 ist mit Transistoren ausgerüstet und daher sofort aufnahme- oder wiedergabebereit. Die übersichtlich angeordneten und klar bezeichneten Drucktasten erleichtern Ihnen die Handhabung des Gerätes. Darüber hinaus kann der Recorder sowohl stehend als auch liegend benutzt werden und ist damit das ideale Tonbandgerät für viele Zwecke.

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem neuen Cassetten-Recorder und gute Aufnahmen!

PHILIPS

Compact Cassette

Die handlichen Philips Low-Noise Compact-Cassetten C-60, C-90 und C-120 haben eine Spieldauer von insgesamt 60, 90 bzw. 120 Minuten, d.h. 2 x 30, 2 x 45 bzw. 2 x 60 Minuten im Zweispurverfahren.

Jede Philips Low-Noise Compact-Cassette, die Sie kaufen, wird in einer stabilen Cassettenbox geliefert.

Das Etikett in der Cassettenbox läßt sich andersherum falten und dient dann als Index zum Notieren des Programms auf der Cassette. Auf dem schmalen Teil läßt sich eine Nummer und evtl. ein Titel eintragen. Index, Nummer und Titel sind nach dem Wiedereinlegen im durchsichtigen Teil der Cassettenbox sichtbar.

Bitte legen Sie Ihre Cassetten nach Benutzung in die zugehörige Cassettenbox, denn nur dort sind sie sicher gegen Staub geschützt, und vermeiden Sie die Aufbewahrung Ihrer Cassetten im Bereich magnetischer Streufelder (z. B. Lautsprechermagnete, Netztransformatoren usw.). Magnetische Streufelder schaden den Aufnahmen!

Die Cassettenboxen eignen sich durch ihre zweckmäßige Formgebung vorzüglich zum Anlegen eines Cassettenarchivs. Mit dem mitgelieferten Cassettenhalter finden sie leicht im Bücherschrank oder auf einem Regal Platz. Sie sehen gut aus und sind durch die Etiketten auf der Rückseite jederzeit leicht auseinanderzuhalten.

MUSICASSETTEN

Der Philips Cassetten-Recorder N 2205 ist außerdem ein ideales Abspielgerät für MusiCassetten. Die Spieldauer einer MusiCassette entspricht mindestens der einer 30-cm-Langspielplatte.

MusiCassetten sind gegen unbeabsichtigtes Löschen des Programms gesichert und lassen sich auch in anderen Philips Cassettengeräten verwenden.

MusiCassetten vieler bekannter internationaler Marken sind in großer Auswahl beim Rundfunk- und Schallplatten-Fachhandel erhältlich.

Das INHALTSVERZEICHNIS finden Sie auf Seite 35

Bitte klappen Sie beim Lesen der Bedienungsanleitung die Seiten 52 und 53 aus

ANSCHLÜSSE UND BEDIENUNGSELEMENTE

Abb. 1, 2, 3 und 4

① Fernbedienung/Kopfhörer
② Mikrofon/Plattenspieler/Rundfunk
③ Cassetten-Magazin
④ Band-Indikator
⑤ Taste „Cassette"
⑥ Tragegriff
⑦ Aufnahme
⑧ Schneller Rücklauf
⑨ Bandlauf/Wiedergabe
⑩ Schneller Vorlauf
⑪ Stop
⑫ Aussteuerungsanzeige (Instrument)
⑬ Klangregler
⑭ Drucktaste für Instrumenten-Beleuchtung
⑮ Aufnahme-/Wiedergaberegler
⑯ Netzschalter
⑰ Netzspannungswähler
⑱ Netzkabel
⑲ Außenlautsprecher

Die Pfeile kennzeichnen die Bedienungselemente und Anschlüsse des Cassetten-Recorders N 2205. Die Ziffern finden Sie bei den jeweils beschriebenen Vorgängen im Text der nachfolgenden Seiten wieder.

VORBEREITUNG ZUR INBETRIEBNAHME

EINSETZEN DER BATTERIEN

Das Batteriefach an der Unterseite des Gerätes wird geöffnet, indem der Deckel am Pfeil nach unten gedrückt und in Richtung Pfeilspitze bis zum Anschlag bewegt wird (Abb. 5). Der Deckel kann jetzt nach oben abgehoben werden.

Batterien gemäß Abbildung in das Batteriefach einsetzen (Abb. 6). Den Deckel wieder anbringen. Für den Betrieb des Gerätes benötigen Sie 6 Zellen von je 1,5 V. Länge etwa 50 mm, Durchmesser etwa 25 mm.

Bevorzugen Sie Hochleistungszellen mit dem Aufdruck „leak proof". Sie erreichen damit eine große Batterie-Lebensdauer und vermeiden weitgehend die Gefahr, daß die Zellen „auslaufen" und auf diese Weise den Cassetten-Recorder beschädigen.

Den Cassetten-Recorder nach Benutzung durch Drücken der Stoptaste ⑪ immer ausschalten. Wird dies unterlassen, dann werden die Batterien einer Dauerbelastung ausgesetzt, und selbst „leak-proof"-Batterien können dann auslaufen.

Die Batterien aus dem Cassetten-Recorder entfernen, wenn er längere Zeit nicht benutzt wird (kühl und trocken aufbewahren) oder wenn sie für weitere Benutzung nicht mehr geeignet sind.

Die Lebensdauer eines Satzes Hochleistungszellen beträgt etwa 20 Stunden. Sie hängt von der durchschnittlichen Benutzungsdauer pro Tag und der Lautstärke bei Wiedergabe ab.

BELEUCHTETES ZEIGERINSTRUMENT

Der Cassetten-Recorder N 2205 ist mit einem beleuchteten Zeigerinstrument ⑫ zur besseren Beobachtung der Skala versehen. Bei Batteriebetrieb leuchtet die Lampe auf, wenn die Taste ⑭ gedrückt und festgehalten wird. Nach dem Loslassen der Taste erlischt die Lampe, so daß ein zusätzlicher Batterieverbrauch bei Dauerbetrieb des Gerätes entfällt. Bei Netzbetrieb dient die Lampe als Einschaltkontrolle und leuchtet daher immer, wenn der Netzschalter ⑯ eingeschaltet ist. Das Zeigerinstrument wird zur Aussteuerung bei Aufnahme und zur Kontrolle der Batteriespannung benötigt.

KONTROLLE DER BATTERIE-SPANNUNG

Von Zeit zu Zeit und bei täglicher Benutzung des Cassetten-Recorders vor jeder Aufnahme die Spannung der Batterien kontrollieren. Eine zu niedrige Batteriespan-

nung beeinträchtigt die Qualität der Aufnahme. (Eine befriedigende Wiedergabe ist bei zu geringer Spannung kurzzeitig oft noch möglich.)

Für diese Kontrolle die Bandlauftaste ⑨ drücken. Anzeige-Instrument ⑫ beobachten. Bei einwandfreien Batterien steht der Zeiger im grünen Feld (Abb. 7A). Wenn der Zeiger im oberen roten Feld verbleibt (Abb. 7B), sind die Batterien, unter Berücksichtigung des Vorgehenden, zur Benutzung nicht mehr geeignet und müssen ausgewechselt werden.

Nach der Kontrolle Bandlauftaste ⑨ durch Drücken der Stoptaste ⑪ auslösen.

NETZANSCHLUSS

Der Cassetten-Recorder N 2205 ist für Batterie- und Netzbetrieb geeignet. Er wird vom Werk auf 220 V eingestellt und muß bei abweichender Netzspannung auf den erforderlichen Wert - z. B. 110/127/240 V - umgestellt werden. Der Spannungswähler ⑰ befindet sich an der rechten Seite des Gerätes. Schraubenzieher in den Schlitz der Schraube stecken und nach rechts oder links drehen, bis der richtige Spannungswert im Fenster erscheint.

Die Verbindung des Cassetten-Recorders mit der Steckdose geschieht durch das mitgelieferte Netzkabel, das auf einer Seite eine Kupplung enthält, die mit der Buchse ⑱ des Gerätes verbunden wird.

N.B. Bei Übergang von Netzbetrieb auf Batteriebetrieb ist das Netzkabel aus der Buchse ⑱ zu entfernen.

EIN- UND AUSSCHALTEN

Der Cassetten-Recorder N 2205 ist volltransistorisiert und sofort betriebsbereit.

Bei Batteriebetrieb ist das Gerät eingeschaltet, wenn die Rücklauf- ⑧ oder Vorlauftaste ⑩ bzw. die Bandlauftaste ⑨ gedrückt wird. Nach Betätigung der Stoptaste ⑪ ist der Cassetten-Recorder auch elektrisch wieder ausgeschaltet.

Bei Netzbetrieb muß zum Einschalten die Taste AC ⑯ gedrückt werden (das Aufleuchten des Aussteuerungsinstrumentes ⑫ zeigt den Einschaltzustand an). Durch nochmaliges Drücken derselben Taste wird der Cassetten-Recorder wieder ausgeschaltet (Trennen vom Netz).

EINSETZEN UND HERAUSNEHMEN DER CASSETTE

Nach Betätigung der Taste „Cassette" ⑤ springt das Cassetten-Magazin ③ aus seiner Betriebslage heraus (Abb. 8). Cassette bis zum Anschlag hineinschieben (hierbei soll sich die in der Öffnung sichtbare volle Spule links befinden), Magazin nach unten drücken, bis es einrastet.

Die Cassette kann jederzeit entnommen werden, wenn das Magazin geöffnet ist. Hierzu wieder Taste „Cassette" ⑤ bedienen.

Hinweis: Vor dem Öffnen des Magazins Stoptaste ⑪ drücken.

BAND-INDIKATOR

Der Band-Indikator ④ dient zum Auffinden bestimmter Bandstellen. Durch Drehen der Zahlenscheibe kann der im Fenster des Cassetten-Magazins ③ sichtbare rote Zeiger hin und her bewegt werden (Abb. 9). Drehen Sie die Scheibe vor Beginn einer neuen Aufnahme so weit, bis sich der Zeiger genau über dem Rand des rechten Bandwickels in der Cassette befindet. Die Zahl gegenüber dem Pfeil gibt nun an, wo die Aufnahme beginnt. Wenn Sie diese Aufnahme später wiederfinden wollen, stellen Sie bitte die Zahl, die Sie sich notiert haben, mit der Scheibe ein und spulen Sie das Band vor oder zurück, bis sich der Zeiger wieder über dem Rand des rechten Bandwickels befindet.

Wie bereits erwähnt, kann man das Etikett aus der Cassetten-Box herausnehmen, auf der Innenseite die Zahlen und Titel der einzelnen Aufnahmen notieren, das Etikett andersherum falten und es wieder in die Box stecken. Hierdurch werden die Notizen durch den Deckel der Box sichtbar (Abb. 10).

Ebenso kann man auch bei bereits vorhandenen Aufnahmen nachträglich einen solchen Index zusammenstellen.

BENUTZUNG DER ZWEITEN SPUR

Nach dem Durchlaufen der ersten Spur bis zum Bandende, wird die Cassette herausgenommen und umgekehrt wieder eingesetzt (bisherige Oberseite nach unten). Nunmehr kann die zweite Spur aufgenommen bzw. abgespielt werden.

Selbstverständlich läßt sich die Cassette jederzeit, d. h. nicht nur am Bandende, wenden, um von der einen Spur auf die andere überzugehen!

BANDLAUF UND STOP

Durch Drücken der Bandlauf-/Wiedergabetaste ⑨ wird das Gerät in Stellung „Wiedergabe" geschaltet. Zum Auslösen der Wiedergabetaste wird die Stoptaste ⑪ gedrückt.

SCHNELLER VOR- UND RÜCKLAUF

Zum Umspulen oder Auffinden bestimmter Bandstellen dient der schnelle Vor- und Rücklauf ⑩ ⑧. Zum schnellen Vorlauf die Taste ▶▶, zum schnellen Rücklauf die Taste ◀◀ drücken, wenn die gewünschte Stelle gefunden ist Stoptaste ⑪ drücken.

BANDANFANG UND BANDENDE

Bandanfang und Bandende sind in der Cassette am Wickelkern festgelegt. Hierdurch stoppt das Band, sobald es ganz abgelaufen ist.

Nunmehr bitte Stoptaste ⑪ drücken um zu vermeiden, daß die Batterien unnötig beansprucht werden.

Bemerkung: Am Ende der Cassette stoppt das Band automatisch und der Motor des Recorders wird ausgeschaltet; gedrückte Tasten bleiben jedoch verriegelt. Ein Signal macht Sie darauf aufmerksam, daß Sie die Stoptaste drücken müssen.

FERNBEDIENUNG

Ist der Stecker eines Fernbedienungsschalters (z. B. Philips Fußschalter oder Fernbedienung vom beiliegenden Mikrofon) an die rot gekennzeichnete Buchse ① angeschlossen (nachdem man den Cassetten-Recorder entsprechend eingestellt hat), so kann der Aufnahme- und Wiedergabevorgang von einer beliebigen Stelle aus gestartet oder gestoppt werden. Der Fernbedienungsschalter schaltet nämlich die Betriebsspannung ein und aus. Soll in der Zwischenzeit schnell vorwärts oder rückwärts gespult werden, so geschieht dies in der üblichen Weise, wobei sich der Fernbedienungsschalter jedoch in der Startstellung befinden muß (rote Marke am Schalter sichtbar).

Fernbedienung sowie Fußschalter sind auch bei Netzbetrieb verwendbar. Bei gleichzeitigem Anschluß von Fernbedienung und Kopfhörer EL 3775 ist der Anschlußkasten LFD 3440 (erhältlich nur in Deutschland) zwischenzuschalten.

Nach Gebrauch Stoptaste ⑪ drücken.

AUFNAHME

Mit dem Philips Cassetten-Recorder N 2205 können folgende Aufnahmen gemacht werden:

- über ein Mikrofon
- von einem Plattenspieler
- von einem Rundfunkgerät
- von einem zweiten Tonbandgerät
- aus anderen Niederfrequenzquellen

Bevor die einzelnen Vorgänge bei der Aufnahme beschrieben werden, müssen einige Punkte erläutert werden.

AUSSTEUERN

Die Qualität einer Tonbandaufnahme wird entscheidend von der Aufnahmelautstärke, der Aussteuerung, beeinflußt. Sie wird mit dem Aufnahmeregler ⑮ eingestellt. Zur Kontrolle dient die Aussteuerungsanzeige ⑫, deren Zeiger sich im Rhythmus der Aufnahme bewegt. Es muß so ausgesteuert werden, daß der Zeiger an den lautesten Stellen nicht in den unteren roten Bereich der Aussteuerungsanzeige ausschlägt (Abb. 13A; Aussteuerung 13B zu gering, 13C zuviel).

LÖSCHEN

Bei jeder neuen Aufnahme löscht der Cassetten-Recorder die alten Aufzeichnungen, die auf der Cassette vorhanden sind. Sinngemäß können also auch Aufnahmen gelöscht werden, ohne dabei die Compact-Cassette neu zu bespielen, wenn der Aufnahmeregler ⑮ während dieses Vorganges geschlossen bleibt.

Die bespielten MusiCassetten sind jedoch durch zwei Aussparungen auf der Rückseite gegen unbeabsichtigtes Löschen gesichert. Durch diese Sicherung wird das Niederdrücken der Aufnahmetaste ⑦ verhindert.

Die unbespielten Compact-Cassetten haben auf der Rückseite ebenfalls zwei Öffnungen, die jedoch durch Kunststoff-Zungen verschlossen sind.

Wenn Sie eine besonders wertvolle Aufnahme vor dem unbeabsichtigten Löschen schützen wollen, brauchen Sie nur die links hinten liegende Zunge herauszubrechen (Abb. 12).

MIKROFON-AUFNAHME

Anschluß und Benutzung des beiliegenden Mikrofons N 8206/50 (Abb. 11)

Für gute Sprachaufnahmen ist es empfehlenswert, den Abstand des Sprechers zum Mikrofon gering zu halten (etwa 30 cm). Dadurch vermeidet man, daß evtl. vorhandene Nebengeräusche stören können.

Der Aufnahmeraum soll möglichst durch Teppiche und Vorhänge gedämpft und ohne Nachhall sein. Zur Vermeidung von Laufgeräuschen bringen Sie das Mikrofon nicht näher als einen Meter an den Cassetten-Recorder heran. Beachten Sie auch, daß durch das magnetische Streufeld eines Transformators, z. B. in einem Rundfunkgerät, Brummstörungen bei der Aufnahme verursacht werden können.

Stecker mit blauer Tülle vom Mikrofon mit der blau gekennzeichneten Anschlußbuchse ② des Cassetten-Recorders verbinden.

Stecker mit roter Tülle von der Fernbedienung (falls diese gewünscht wird) mit der rot gekennzeichneten Anschlußbuchse ① des Cassetten-Recorders verbinden und Fernbedienungsschalter auf „Ein" stellen.

⑦ Aufnahmetaste drücken.

⑮ Aussteuerung am Aufnahmeregler einstellen und an der
⑫ Aussteuerungsanzeige kontrollieren.

⑦ Aufnahmetaste festhalten und
⑨ Bandlauftaste betätigen (Beginn der Aufnahme).

⑪ Am Ende der Aufnahme Stoptaste drücken (alle Tasten werden damit entriegelt).

SCHALLPLATTEN-AUFNAHME

Schallplatten werden direkt auf Band überspielt, wenn der 5polige Normstecker eines Plattenspielers neuester Produktion mit der Buchse ② des Cassetten-Recorders verbunden wird. Bei Plattenspielern mit 3poligem Normstecker wird der im Philips-Service erhältliche Adapter (263.57002 in Deutschland und EL 3768/08 außer Deutschland) zwischengeschaltet. Zum Anschluß eines Plattenspielers mit Bananensteckern wenden Sie sich bitte an einen Fachhändler.

② Plattenspieler mit der Anschlußbuchse des Cassetten-Recorders verbinden.

⑦ Aufnahmetaste drücken.
Schallplatte anspielen.

⑮ Aussteuerung am Aufnahmeregler einstellen und an der
⑫ Aussteuerungsanzeige kontrollieren.

⑦ Aufnahmetaste festhalten und
⑨ Bandlauftaste betätigen (Beginn der Aufnahme).

⑪ Am Ende der Aufnahme Stoptaste drücken (alle Tasten werden damit entriegelt).

Mithören beim Überspielen von Schallplatten

Wenn Ihr Rundfunkgerät einen Tonbandgeräte- und einen Plattenspieleranschluß hat, können Sie beim Überspielen von Schallplatten die Schallplattenaufnahme gleichzeitig über das Rundfunkgerät hören.

Schließen Sie Cassetten-Recorder und Plattenspieler an das Rundfunkgerät an. Stellen Sie das Rundfunkgerät auf „Schallplatte". Das Musikstück wird nun von der Platte über das Radio auf die Cassette überspielt.

RUNDFUNK-AUFNAHME

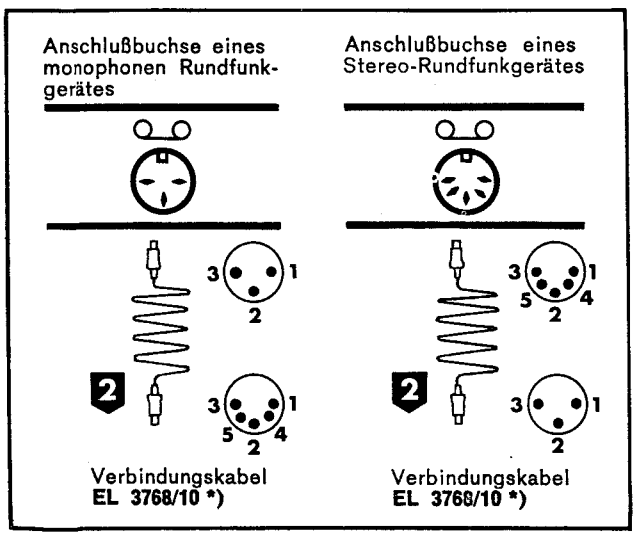
Die Aufnahme von Rundfunkdarbietungen sollte möglichst über einen Direktanschluß erfolgen, da der Umweg über ein Mikrofon zwangsläufig zu einer Qualitätseinbuße führt. Der Anschluß des Verbindungskabels zur Aufnahme aus dem Rundfunkgerät hängt von der Art des Anschlusses am Rundfunkgerät ab (siehe untenstehende Abbildung).

Hier gibt es verschiedene Möglichkeiten:

a) Monophone Rundfunkgeräte mit 3pol. Normanschluß: dreipoligen Stecker des mitgelieferten Verbindungskabels EL 3768/10*) an das Rundfunkgerät und fünfpoligen Stecker an den Cassetten-Recorder anschließen.

b) Stereo-Rundfunkgeräte mit 5pol. Normanschluß: fünfpoligen Stecker des mitgelieferten Verbindungskabels EL 3768/10*) an das Rundfunkgerät und dreipoligen Stecker an den Cassetten-Recorder anschließen (Stereosendungen werden hierbei monophon aufgezeichnet).

Hinweis: Beim Anschluß des Cassetten-Recorders nach a) oder b) an ein Rundfunkgerät ist die Aussteuerung unabhängig von der Klangfarbe und der Stellung des Lautstärkereglers Ihres Radios.



*) Bei Ersatz-Bestellung in Deutschland: Type LFD 3025.

Sollte Ihr Rundfunkgerät einen anderen Anschluß haben, so wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.

---

② Rundfunkgerät mit der Anschlußbuchse des Tonbandgerätes verbinden.

Am Rundfunkgerät Wellenbereichstaste drücken und gewünschten Sender einstellen.

---

⑦ Aufnahmetaste drücken.

---

⑮ Aussteuerung am Aufnahmeregler einstellen und an der
⑫ Aussteuerungsanzeige kontrollieren.

---

⑦ Aufnahmetaste festhalten und
⑨ Bandlauftaste drücken. (Beginn der Aufnahme.)

---

⑪ Am Ende der Aufnahme Stoptaste drücken (alle Tasten werden damit entriegelt).

ÜBERSPIELEN VON GERÄT ZU GERÄT

Mit Hilfe eines zweiten Tonbandgerätes können Sie bespielte Bänder kopieren.

Beim Überspielen von Tonbandaufnahmen wird die Verbindung zwischen dem abspielenden Tonbandgerät und dem aufnehmenden Cassetten-Recorder (Rundfunkanschluß ⏲ zur Anschlußbuchse ②) mit dem mitgelieferten Verbindungskabel hergestellt. Zum (monophonen) Überspielen einer Stereo-Aufnahme von einem Stereo-Tonbandgerät auf den Cassetten-Recorder N 2205 ist der 5pol. Stecker des Verbindungskabels mit dem Stereo-Gerät zu verbinden. Umgekehrt besteht bei gleicher Steckerverbindung auch die Möglichkeit, bespielte Cassetten vom Cassetten-Recorder N 2205 auf ein anderes Tonbandgerät zu überspielen.

Das abspielende Gerät wird auf „Wiedergabe" und das aufnehmende Gerät auf „Aufnahme" geschaltet. Die Aussteuerung stellen Sie am aufnehmenden Gerät ein und beobachten sie an der Aussteuerungsanzeige.

WIEDERGABE VON BESPIELTEN CASSETTEN

a) **über den eingebauten Lautsprecher**

⑨ Bandlauftaste drücken.

⑮ Lautstärke am Wiedergaberegler und Klang am
⑬ Klangregler einstellen.

Am Ende der Wiedergabe
⑪ Stoptaste drücken.

b) **über einen Außenlautsprecher**
(5-8 Ohm), der an die dafür vorgesehene Buchse ⑲ des Cassetten-Recorders angeschlossen wird.

⑨ Bandlauftaste drücken.

⑮ Lautstärke am Wiedergaberegler und Klang am
⑬ Klangregler einstellen.

Am Ende der Wiedergabe
⑪ Stoptaste drücken.

Hinweis:

Bei Inbetriebnahme eines Außenlautsprechers wird der eingebaute Lautsprecher des Cassetten-Recorders automatisch abgeschaltet.

c) **über ein Rundfunkgerät**
welches - genau wie bei Rundfunkaufnahme - mit dem Cassetten-Recorder verbunden wird.

Rundfunkgerät mit dem
② Cassetten-Recorder verbinden und am Rundfunkgerät Taste „Phono/Tonband" drücken.

Am Cassetten-Recorder
⑨ Bandlauftaste drücken.

Lautstärke und Klang am Rundfunkgerät einstellen.

Am Ende der Wiedergabe
⑪ Stoptaste drücken.

Soll der eingebaute Lautsprecher des Cassetten-Recorders nicht betrieben werden, so regeln Sie die Lautstärke am Wiedergaberegler ⑮ des Cassetten-Recorders zurück.

d) **über den im Fachhandel erhältlichen Philips-Kopfhörer EL 3775**

① Kopfhörer an die Buchse anschließen.

⑨ Bandlauftaste drücken.

⑮ Lautstärkeregler auf „0" stellen, da er in diesem Fall keinen Einfluß auf die Lautstärke der Wiedergabe hat (die Lautstärke ist konstant).

Am Ende der Wiedergabe
⑪ Stoptaste drücken.

WARTUNG

Der Philips Cassetten-Recorder N 2205 bedarf unter normalen Betriebsbedingungen keiner besonderen Wartung. Es empfiehlt sich lediglich, in größeren Abständen, z. B. einmal jährlich, eine fachmännische Durchsicht vornehmen zu lassen.

Ferner ist es ratsam, nach jeweils ca. 50 Betriebsstunden die Magnetköpfe und die Bandführung mit Hilfe der Philips Reinigungscassette von Bandstaub zu befreien. Sie erhalten sich hierdurch eine gleichbleibend gute Wiedergabe-Qualität. Diese Cassette ist unter der Typen-Nummer 811/CCT beim Philips-Service erhältlich und wird wie eine normale Cassette in Stellung Wiedergabe einmal abgespielt.

Länger andauernde, direkte Sonnenbestrahlung - auch für die Cassetten - wegen der damit verbundenen Wärmeentwicklung möglichst vermeiden! Den Cassetten-Recorder nicht in den Sand stellen: eindringende Sandkörner können nämlich den feinen Mechanismus beschädigen!

INTERNATIONALER KUNDENDIENST

Hinter diesem Produkt steht die weltumspannende Philips Kundendienst-Organisation. Wann immer Sie Hilfe oder Rat benötigen . . . in allen Teilen der Welt finden Sie Vertragshändler und Philips Werkstätten, die Ihnen gern helfen.

Wir haben den Philips Cassetten-Recorder mit größter Sorgfalt gefertigt und genau geprüft, damit Ihre Freude an diesem Gerät lange Zeit ungetrübt bleibt. Trotzdem können sich eines Tages Mängel einstellen, die eine Überholung durch einen Fachmann notwendig machen.

Senden Sie Ihr Gerät bitte unter Beilage der ausgefüllten Garantiekarte sowie mit einer kurzen Beschreibung des Fehlers an eine der im Verzeichnis aufgeführten Philips Service-Werkstätten.

BEREITSCHAFTSTASCHE N 6706

Zu dem Cassetten-Recorder N 2205 liefert PHILIPS auch eine praktische Bereitschaftstasche, die so eingerichtet ist, daß man den Recorder bequem bedienen kann, wenn er sich in der Tasche befindet. Sie bietet Platz für den Recorder, das Mikrofon und ein Verbindungskabel und läßt sich an einem Riemen bequem über der Schulter tragen. Die Tasche bietet Ihnen somit eine wesentliche Erleichterung bei Reportageaufnahmen im Freien.

TECHNISCHE DATEN DES CASSETTEN-RECORDERS N 2205

Speisespannung	9 V (6 Batterie-Zellen zu je 1,5 V) oder 110/127/220/240 V/50 Hz
Leistungsaufnahme	6 W bei Netzbetrieb
Frequenzbereich	80 - 10 000 Hz
Gleichlaufabweichung	$\leqq$ 0,3%
Störabstand	$\geqq$ 45 dB
Eingangsempfindlichkeit	Mikrofon, Rundfunk } 0,2 mV / 2 kOhm Plattenspieler 100 mV / 1 MOhm
Ausgangsspannung	Diode 0,5 V / 20 kOhm Kopfhörer 200 mV / 1,5 kOhm
Ausgangsleistung	1,25 W bei Netzbetrieb 1 W bei Batteriebetrieb } $\pm$ 1 dB
Bestückung	11 Transistoren
Temperaturbereich	5-50°C
Abmessungen	255 x 190 x 65 mm
Gewicht	ca. 2,5 kg (mit Batterien)
Anschlüsse	Mikrofon, Rundfunkgerät (Eingang), Verstärker (Eingang), 2. Tonbandgerät } Buchse ② (Stift 1,4 parallel und 2)
	Plattenspieler, Rundfunkgerät (Ausgang), Verstärker (Ausgang) } Buchse ② (Stift 3,5 parallel und 2)
	Fernbedienung Buchse ① (Stifte 1 und 5)
	Kopfhörer Buchse ① (Stifte 2 und 4)
	Außenlautsprecher Buchse ⑲ (5-8 Ohm)
	Netzanschluß Buchse ⑱

INHALT

Seite

Compact-Cassetten 27
MusiCassetten 27
Anschlüsse und Bedienungselemente ... 28
Vorbereitung zur Inbetriebnahme
Einsetzen der Batterien 28
Beleuchtetes Zeigerinstrument 28
Kontrolle der Batterie-Spannung 28
Netzanschluß 29
Ein- und Ausschalten 29
Einsetzen und Herausnehmen der Cassette 29
Band-Indikator 29
Benutzung der zweiten Spur 30
Bandlauf und Stop 30
Schneller Vor- und Rücklauf 30
Bandanfang und Bandende 30
Fernbedienung 30

Seite

Aufnahme
Aussteuern 30
Löschen 31
Mikrofon-Aufnahme 31
Schallplatten-Aufnahme 31
Mithören beim Überspielen 31
Rundfunk-Aufnahme 32
Überspielen von Gerät zu Gerät 32
Wiedergabe von bespielten Compact-Cassetten 33
Wartung 33
Internationaler Kundendienst 33
Bereitschaftstasche N 6706 34
Technische Daten 34
Zubehör erhältlich außer Deutschland . 36
Bestellschein für Zubehör 36
Zubehör 37

Besteller:

Bitte diesen Bestellschein Ihrem Fachhändler übergeben.

Philips Zubehör-Artikel sind ausgereift in der Technik und entsprechen dem hohen Qualitätsniveau von Philips Tonbandgeräten. Und was besonders wichtig ist: alle hier gezeigten Artikel passen genau zu Ihrem Gerät.
Füllen Sie einfach den untenstehenden Abschnitt aus und übergeben Sie diesen Ihrem Fachhändler.

ZUBEHÖR ERHÄLTLICH AUSSER DEUTSCHLAND

Abbildungen dieses Zubehör siehe Seite 55

Mikrofon, N 8206/50.
Anschluß-/Verlängerungskabel für Mikrofone, N 6206.
Telefonadapter, N 6708.
Kopfhörer, EL 3775/85.
Lautsprecherbox, 22 RH 481 oder 22 RH 482.
Bereitschaftstasche, N 6706.
Adapterkabel und Zwischenstecker, zum Anschließen von Rundfunkgeräten und Plattenspielern verschiedener Ausführung.
Compact-Cassetten C-60, C-90 und C-120.
Reinigungscassette, 811/CCT.

Für Österreich siehe Sonderbeilage

BESTELLSCHEIN FÜR DEUTSCHLAND

Hiermit bestelle ich
bei meinem Fachhändler
folgendes Philips Zubehör:

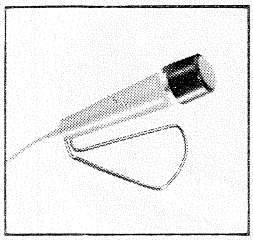
PHILIPS

PHILIPS

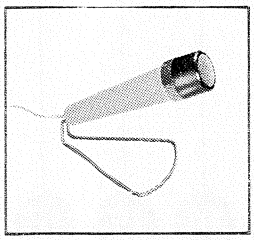
☐	N 8207	Dynamisches Mikrofon
☐	N 8301	Dynamisches Mikrofon
☐	N 8302	Dynamisches Breitband-Mikrofon
☐	LFD 3006	Verlängerungsleitung
☐	LFD 3418	Lautsprecherbox
☐	EL 3775	Kopfhörer
☐	LFD 3414	Fußschalter
☐	LFD 3440	Anschlußkasten
☐	N 6706	Bereitschaftstasche
☐	LFD 3421	Autoradio-Adapter
☐	N 6714	Auto-Cassetten-Magazin
☐	811/CCT	Reinigungscassette

.....	Stück Philips Low-Noise Compact-Cassette C-60	Best.-Nr. 449.1965
.....	Stück Philips Low-Noise Compact-Cassette C-90	Best.-Nr. 449.1995
.....	Stück Philips Low-Noise Compact-Cassette C-120	Best.-Nr. 449.1925

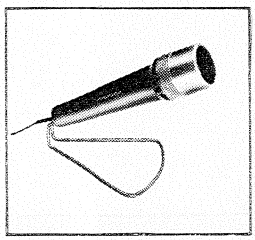
IN DEUTSCHLAND ERHÄLTLICHES ZUBEHÖR FÜR DEN PHILIPS CASSETTEN-RECORDER N 2205



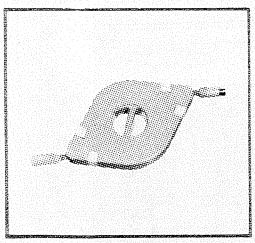
N 8207
Dynamisches Mikrofon
Kugelcharakteristik.
Empfindlichkeit: 0,32 mV/μbar.
Impedanz: 500 Ohm.
DM 37,–*



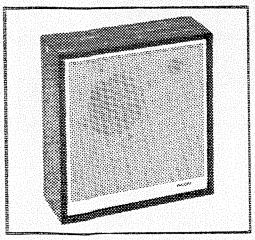
N 8301
Dynamisches Mikrofon
Nierencharakteristik.
Empfindlichkeit: 0,27 mV/μbar.
Impedanz: 500 Ohm.
Stativgewinde: 3/8".
DM 57,–*



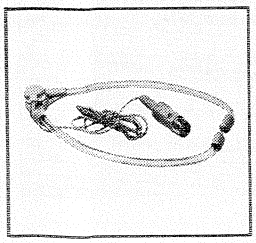
N 8302
Dynamisches Breitband-Mikrofon
Nierencharakteristik.
Empfindlichkeit: 0,24 mV/μbar.
Impedanz: 500 Ohm.
Stativgewinde: 3/8".
DM 83,–*



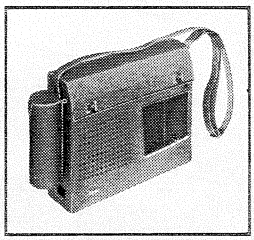
LFD 3006
Verlängerungsleitung
6 m, mit Kabelhaspel. Verwendbar für alle genannten Mikrofone.
Mit 5poligem Normstecker und 5poliger Normbuchse.
DM 24,–*



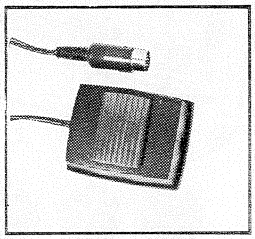
LFD 3418
Lautsprecherbox
Belastbarkeit: 6 Watt.
Impedanz: 8 Ohm.
Frequenzgang: 70 Hz – 18 kHz.
Edelholzgehäuse, 185x260x185 mm.
DM 69,–*



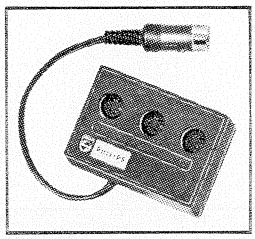
EL 3775
Mono-Kopfhörer
DM 30,–*



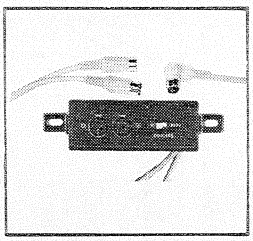
N 6706
Bereitschaftstasche
DM 23,–*



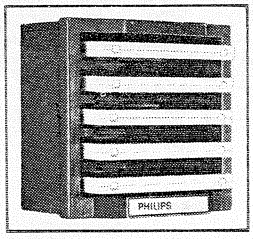
LFD 3414
Fußschalter
(Bandlauf und Stop).
DM 11,20*



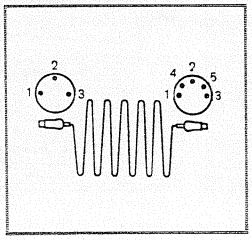
LFD 3440
Anschluß-Kasten
zum gleichzeitigen Anschluß von Fernbedienung bzw. Fußschalter und Kopfhörer DM 29,80*



LFD 3421
Autoradio-Adapter
Zur Verbindung batteriebetriebener Cassetten-Recorder mit dem Autoradio. Aufnahme: vom Autoradio oder über Mikrofon (mit Start/Stop); Wiedergabe: über Autoradio. Stromversorgung aus der Wagenbatterie. DM 49,–*

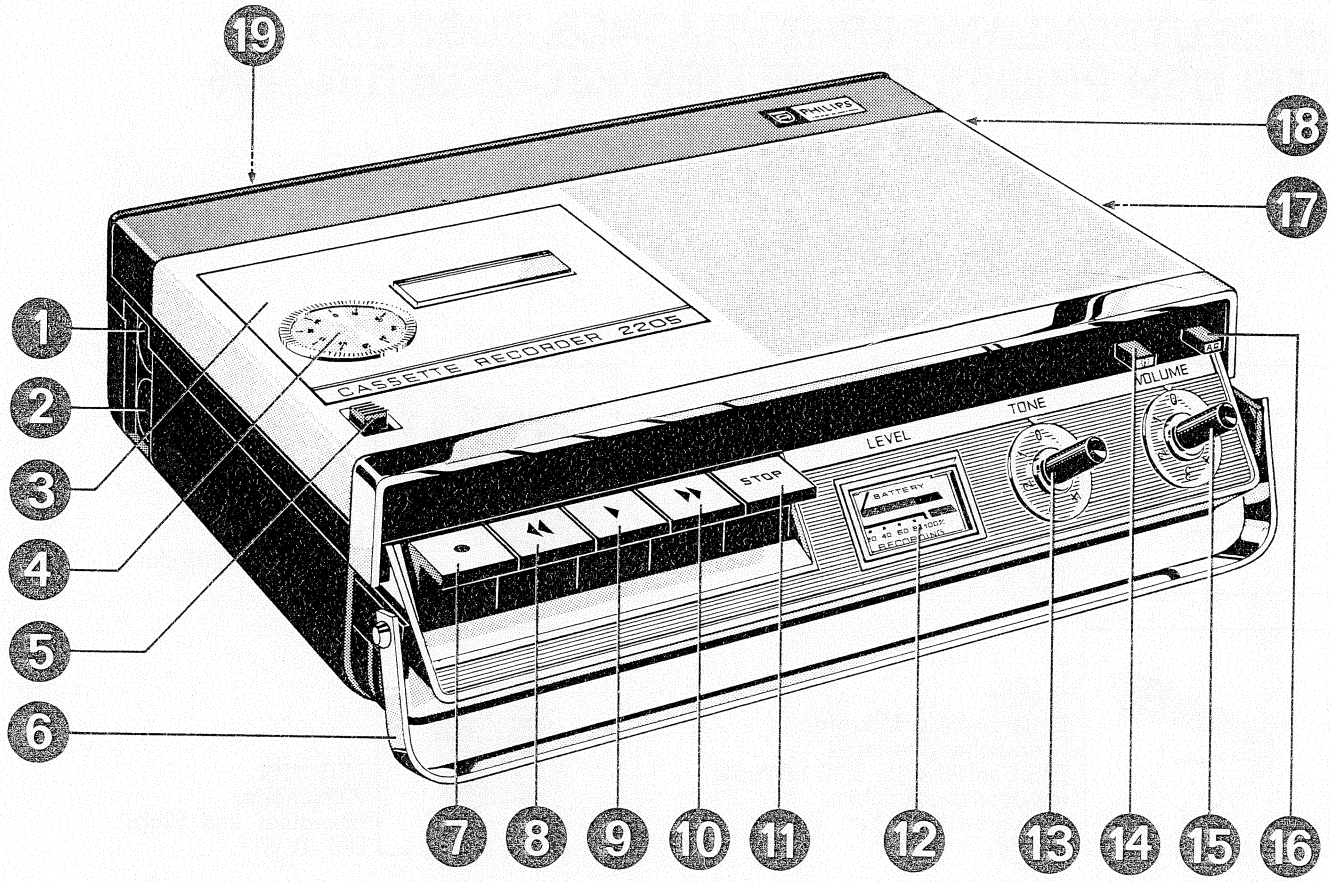


N 6714
Auto-Cassetten-Magazin
für 5 Compact-Cassetten. Allseitig verstellbarer Befestigungswinkel ermöglicht Anbringung in jedem Fahrzeug.
DM 13,90*

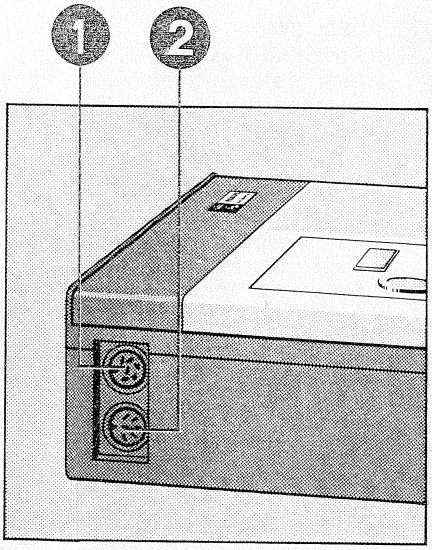


LFD 3025
Verbindungskabel
mono
mit einem dreipoligen und einem fünfpoligen Normstecker (mit Überspielwiderstand).
DM 5,–*

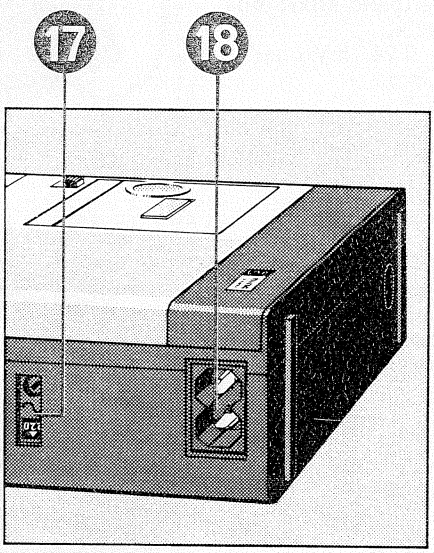
* Ungeb. Preis
Änderungen vorbehalten!


PHILIPS
CASSETTE RECORDER 2205
STOP
LEVEL
TONE
VOLUME
BATTERY
RECORDING

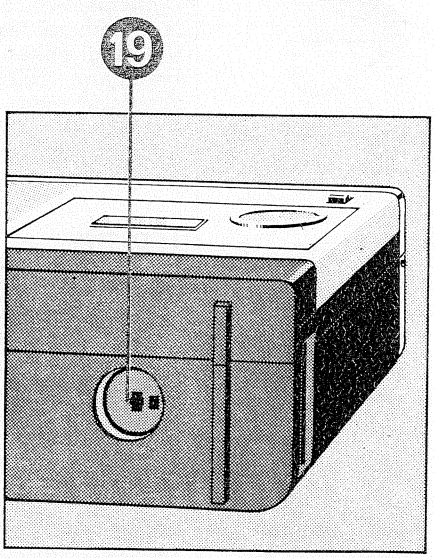
1



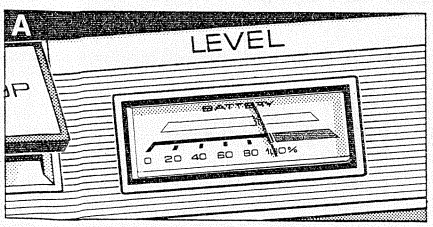
2

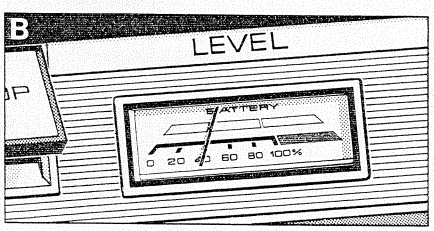


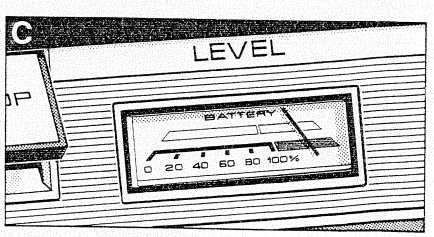
3



4

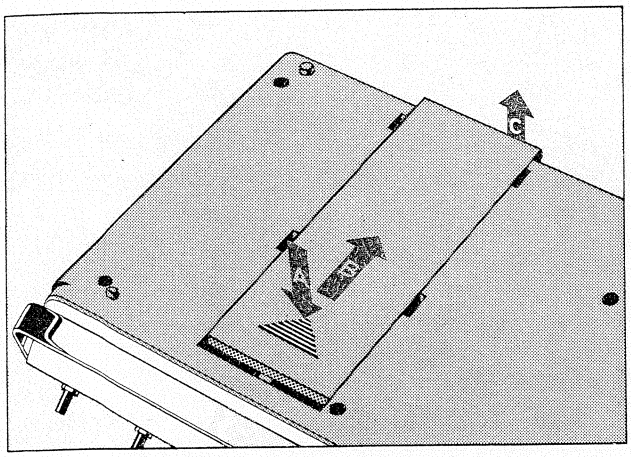

A
LEVEL
BATTERY

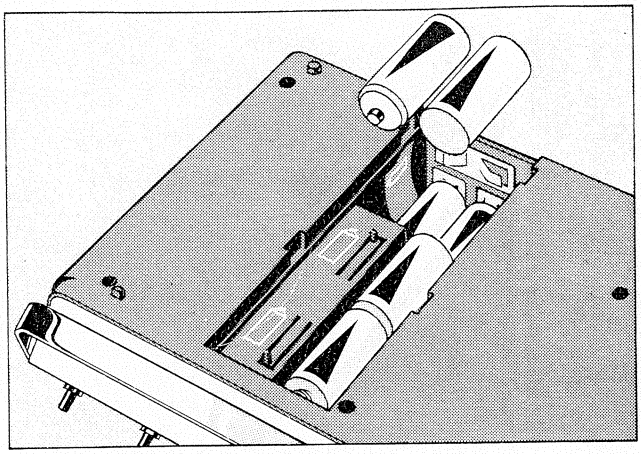

B
LEVEL
BATTERY


C
LEVEL
BATTERY

13

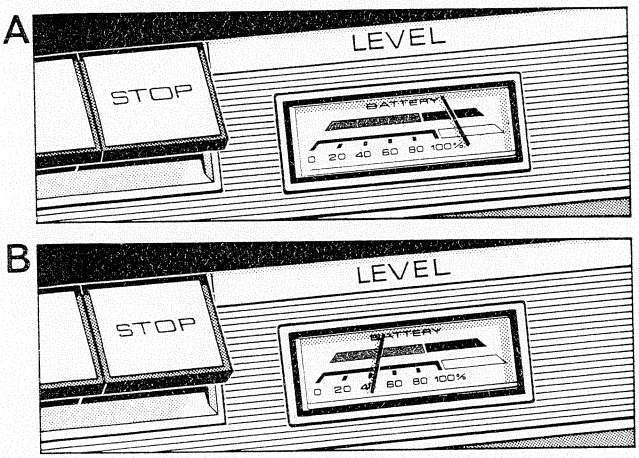
5

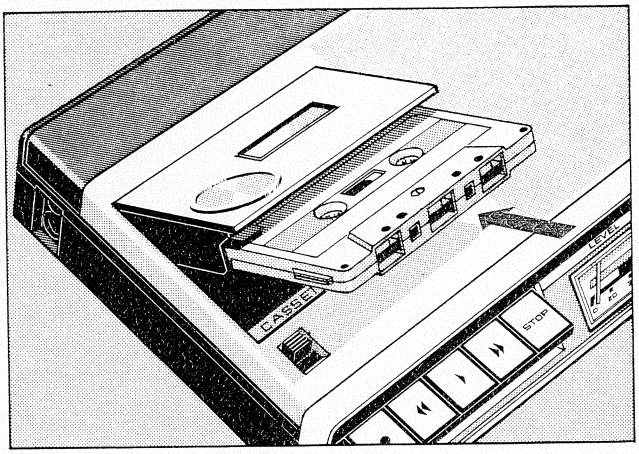




6

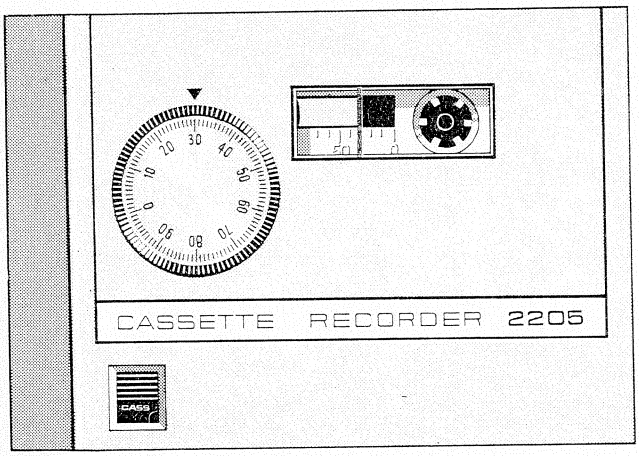
7

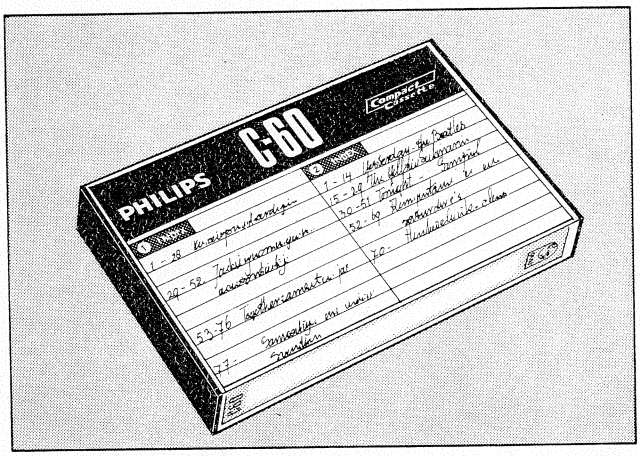




8

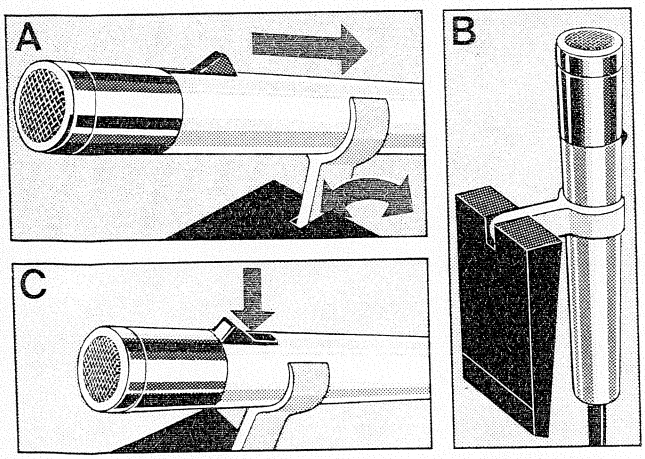
9

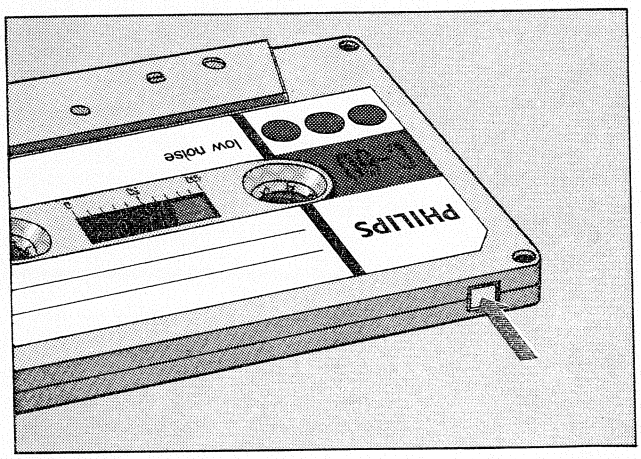




10

11





12

ACCESSORIES

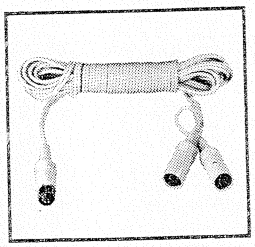
ACCESSOIRES

TOEBEHOREN

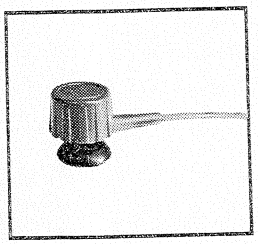
ZUBEHÖR

ACCESORIOS

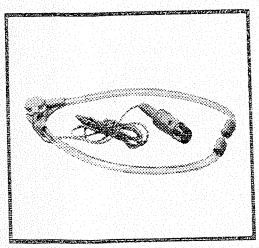
ACCESSORI



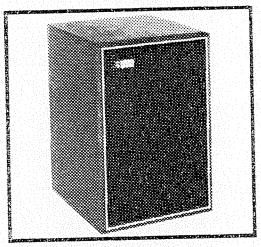
N 6206



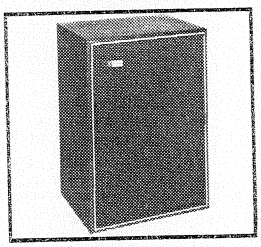
N 6708



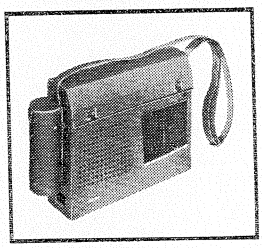
EL 3775/85



22 RH 481



22 RH 482



N 6706